

Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014  
 \* Indica la sezione aggiornata., n.a. = non applicabile, n.d.d. = nessun dato disponibile

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- 1.1 **Identificatore del prodotto**  
**Nome commerciale:** EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL  
**Codice prodotto:** n.d.d.  
**Codice preparazione della ricetta:** n.d.d.  
**Numero di registrazione:** n.a.
- 1.2 **Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
 Usi identificati: oli per circuiti idraulici
- 1.3 **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- 1.3.1 **Indirizzo produttore / fornitore:**  
 Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Telefax: +49 – 7664-9717-17, E-mail: info@oelschueler.de
- 1.3.2 **Responsabile della scheda dei dati di sicurezza:**  
 CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de
- 1.4 **Numero telefonico di emergenza**  
 Numero telefonico di emergenza produttore / fornitore Centro Antiveleni  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0 (8:30 – 16:30) Telefono: +39 06 305 4343

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- 2.1 **Classificazione della sostanza o della miscela**  
 Nessuno(a).
- 2.2 **Elementi dell'etichetta**  
 Etichettatura obbligatoria secondo la legislazione CE 1272/2008: No.  
 Eccezioni applicabili:  
 Testo di avviso: n.a. Simboli di pericolo:  
 Componente(i):
- Testi "H":**
- Testi "P":**  
 P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
 P301+P330+P331: IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.  
 P315: Consultare immediatamente un medico.  
 \* P501: Smaltire il prodotto/recipiente in presso i punti di raccolta rifiuti pericolos.
- \* Anche se questo prodotto è senza obbligo di contrassegno, si consiglia ugualmente di seguire i consigli sulla sicurezza.
- Etichettatura speciale: EUH210: Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- L'identificazione di cui sopra vale in caso di consegna a uso pubblico.
- 2.3 **Altri pericoli**  
 L'inalazione dei vapori in elevata concentrazione può causare irritazione del sistema respiratorio.  
 I solventi possono sgrassare la pelle.  
 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
 Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.

**Nome commerciale: EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL**

Produttore / Fornitore: Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

3.1 **Sostanze**  
 n.a.

3.2 **Miscele**  
**Caratterizzazione chimica:**  
 Miscela / miscelazione a base di olio minerale  
**Componenti:**

Nome			Testi "H"	intervallo m%
Cod. CAS	No. EC	Cod. REACH		
Phosphorodithioic acid, O,O-di-C1-14-alkyl esters, zinc salts			Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 2; H411	0,1 - 1%
68649-42-3	272-028-3	n.d.d.		

Testo delle frasi H: vedi paragrafo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

4.1 **Descrizione delle misure di primo soccorso**

4.1.1 **In caso di inalazione:**

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o della decomposizione dei prodotti.  
 In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

4.1.2 **In caso di contatto con la pelle:**

Lavare con acqua tiepida e sapone.

4.1.3 **In caso di contatto con gli occhi:**

In caso di contatto con gli occhi, rimuovere le lenti a contatto e sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

4.1.4 **In caso di ingestione:**

Non provocare il vomito. Sciacquarsi la bocca.  
 Consultare un medico

4.2 **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni.  
 L'aspirazione può causare edema polmonare e polmonite.

4.3 **Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

Trattare sintomaticamente.

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

5.1 **Mezzi di estinzione**

5.1.1 **Mezzi di estinzione appropriati:**

Utilizzare prodotti chimici secchi, CO<sub>2</sub>, acqua nebulizzata o schiumogeno

5.1.2 **Mezzi di estinzione non idonei per ragioni di sicurezza:**

Getto d'acqua abbondante.

5.2 **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Durante la combustione si possono liberare le seguenti sostanze:  
 Ossidi di carbonio, ossidi di zolfo ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>).

5.3 **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

5.3.1 **Sistemi di protezione speciali:**

Usare un apparecchio respiratorio indipendente dal ricircolo d'aria.  
 Vestito di protezione impermeabile.

5.3.2 **Ulteriori suggerimenti:**

In caso di incendio, raffreddare i contenitori con getti d'acqua.  
 Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

**Nome commerciale: EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL**

Produttore / Fornitore: Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- 6.1 **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
 Vedere sezione 8.2.2  
 Le superfici contaminate saranno estremamente scivolose.
- 6.2 **Precauzioni ambientali**  
 Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.  
 Non contaminare la rete idrica con il materiale.  
 Le autorità locali devono essere informate se le perdite non possono essere circoscritte.
- 6.3 **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**  
 Impedire di cospargere su una vasta zona (as esempio tramite barriere d'olio o zone di contenimento)  
 Impregnare con materiale assorbente per sostanze oleose.  
 Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.
- 6.4 **Riferimento ad altre sezioni**  
 Nessuno(a).

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- 7.1 **Precauzioni per la manipolazione sicura**
- 7.1.1 **Consigli per l'utilizzo sicuro:**  
 Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.  
 Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli.  
 Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.  
 Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.  
 Non portare nelle tasche dei pantaloni gli strofinacci imbevuti di prodotto.  
 I mezzi contaminati (spazzole, stracci) devono essere puliti immediatamente con acqua.
- \*  
 Non respirare vapori o aerosol.
- 7.1.2 **Consigli per misure di prevenzione antincendio e contro le esplosioni:**  
 Normali misure di prevenzione antincendio. Non fumare.
- 7.2 **Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- 7.2.1 **Requisiti per i locali e contenitori di stoccaggio:**  
 Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.  
 Conservare nei contenitori originali. Tenere lontano dal calore. Evitare la luce diretta.
- 7.2.2 **Suggerimenti per lo stoccaggio comune:**  
 Non conservare insieme a agenti ossidanti forti.
- 7.2.3 **Ulteriori informazioni sulle condizioni di stoccaggio:**  
 Evitare la penetrazione nel sottosuolo.
- 7.3 **Usi finali particolari**  
 n.d.d.

**Nome commerciale: EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL**

Produttore / Fornitore: Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

8.1	<b>Parametri da monitorare</b>	
	<b>Nome della sostanza</b>	<b>Valore di monitoraggio</b>
8.2	<b>Limitazione e monitoraggio dell'esposizione</b>	
8.2.1	<b>Dispositivi tecnici di controllo idonei</b>	Prevedere una ventilazione adeguata.
8.2.2	<b>Misure di protezione individuale</b>	
8.2.2a	<b>Protezione respiratoria:</b>	Apparato respiratorio soltanto in presenza di aerosol o vapori. Tipo di filtro suggerito: A2, A2P2, ABEK
8.2.2b	<b>Protezione delle mani:</b>	Usare una crema di protezione prima di manipolare il prodotto. Guanti di protezione secondo la norma EN 374. Gomma nitrilica neoprene (0,4 mm) tempo di penetrazione > 8 h
*		I dati riguardo il tempo di penetrazione/la resistenza del materiale sono valori standard! I tempi esatti di penetrazione/resistenza del materiale, devono essere ottenuti dal produttore di guanti di protezione.
*		Si prega di osservare le istruzioni riguardo la permeabilità e il tempo di penetrazione fornite dal fornitore dei guanti. Inoltre prendere in considerazione le condizioni locali specifiche nelle quali viene usato il prodotto, quali pericolo di taglio, abrasione e durata del contatto.
8.2.2c*	<b>Protezione degli occhi:</b>	In caso di contatto seguito a spruzzi: occhiali di sicurezza
8.2.2d	<b>Protezione del corpo:</b>	n.d.d.
8.2.2e	<b>Dati particolari:</b>	Osservare le limitazioni sulla durata d'uso.
8.2.3	<b>Limitazione e monitoraggio dell'esposizione ambientale:</b>	
	Non contaminare la rete idrica con il materiale.	
	Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.	

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

9.1	<b>Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali</b>		
9.1.1	<b>Forma fisica:</b> liquido	<b>Colore:</b> giallo marrone chiaro	<b>Odore:</b> caratteristico/a
			<b>Soglia olfattiva:</b> n.d.d.
9.1.2	pH (non diluito):	n.a.	
	pH, (1% soluzione in acqua):	n.a.	
9.1.3	Punto / intervallo dell'ebollizione (°C):	n.d.d.	
	Punto / intervallo di fusione (°C):	n.d.d.	
9.1.4	Punto dell'accensione (°C):	> 110, in vaso chiuso	
9.1.5	Infiammabilità (CE A10 / A13):	n.d.d.	
9.1.6	Temperatura dell'autoaccensione (°C):	n.d.d.	
9.1.7	Autoaccensione (CE A16):	Nessuno(a).	
9.1.8	Proprietà comburenti (ossidanti):	Nessuno(a).	
9.1.9	Proprietà esplosiva:	Nessuno(a).	
9.1.10	Limiti dell'esplosione (Vol.%) - Inferiore:	n.d.d., Superiore: n.d.d.	
9.1.11	Pressione di vapore:	n.d.d.	
	Densità di vapore (aria = 1):	n.d.d.	
9.1.12	Densità relativa (g/ml):	0,87 (15°C)	
9.1.13	Solubilità (nell'acqua):	praticamente insolubile	Solubile in: solvente organico
9.1.14	Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo / acqua:	n.d.d.	
9.1.15	Viscosità:	~ 32 mm <sup>2</sup> / s (40°C)	
9.1.16	Contenuto di solventi (peso %):	Esente.	
9.1.17	Decomposizione termica (°C):	n.d.d.	
9.1.18	Tasso di evaporazione:	n.d.d.	
9.2	<b>Altre informazioni</b>		
	n.d.d.		

**Nome commerciale: EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL**

Produttore / Fornitore: Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- 10.1 **Reattività**  
Nessuno(a).
- 10.2 **Stabilità chimica**  
Stabile alle condizioni normali.
- 10.3 **Possibilità di reazioni pericolose**  
Non si conosce nessuna reazione pericolosa se usato in condizioni normali.
- 10.4 **Condizioni da evitare**  
Proteggere dal gelo, calore e luce del sole.
- 10.5 **Materiali incompatibili**  
Incompatibile con agenti ossidanti.
- 10.6 **Prodotti di decomposizione pericolosi**  
Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.  
Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- 11.1 **Informazioni sugli effetti tossicologici**  
Tossicità acuta:  

Inalazione:	n.d.d.
Ingestione:	n.d.d.
Contatto con la pelle:	n.d.d.
corrosione/irritazione cutanea:	Sottile
lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi:	Sottile
sensibilizzazione respiratoria o cutanea:	Nessuno(a).
mutagenicità delle cellule germinali:	n.d.d.
cancerogenicità:	n.d.d.
tossicità per la riproduzione:	n.d.d.
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola:	n.d.d.
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta:	n.d.d.
pericolo in caso di aspirazione:	n.d.d.
- 11.1.1 – **Esperienza pratica**
- 11.1.11 n.d.d.
- 11.1.12 **Esperienza pratica**  
Osservazioni rilevanti per la classificazione:  
Nessuno(a).  
Altre osservazioni:  
Ripetute o prolungate esposizioni possono causare irritazioni alla pelle e dermatiti a causa delle proprietà sgrassanti del prodotto.  
La classificazione è conformata alla normativa di calcolo.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- 12.1 **Tossicità**  
Non abbiamo dati quantitativi riguardo gli effetti ecologici di questo prodotto.
- 12.2 **Persistenza e degradabilità**  
Non immediatamente biodegradabile. Intrinsecamente biodegradabile.  
Il prodotto è difficilmente solubile in acqua.  
Esso può essere eliminato dall'acqua mediante processo abiotico.
- 12.3 **Potenziale di bioaccumulo**  
n.d.d.
- 12.4 **Mobilità nel suolo**  
n.d.d.
- 12.5 **Risultati della valutazione PBT e vPvB**  
Questa miscela non contiene sostanze valutate come PBT o vPvB.
- 12.6 **Altri effetti avversi**
  - 12.6.1 Ossigeno chimico richiesto (COD), mg/g: n.d.d.
  - 12.6.2 Ossigeno biochimico richiesto (BOD5), mg/g: n.d.d.
  - 12.6.3 Informazione generale AOX: Non applicabile.
  - 12.6.4 Componenti del prodotto di rilevanza ecologica: Idrocarburi
  - 12.6.5 Altri effetti avversi: Non applicabile.

**Nome commerciale: EWO DRUCKLUFT SPEZIAL-ÖL**

Produttore / Fornitore: Willi Schüler GmbH Mineralöle Techn. Großhandel, Alemannenstr. 4-6, D- 79285 Ebringen  
 Telefono: +49 – 7664-9717-0, Data di emissione: 19.05.2016 Sostituisce la scheda del: 29.08.2014

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

13.1.1 Raccomandazione: Seguire la legislazione vigente.  
 Codice rifiuto: 13 01 10  
 Il codice rifiuto si deve stabilire di comune accordo tra l'utilizzatore, il produttore e l'addetto allo smaltimento.

**13.2 Per contenitori contaminati**

13.2.1 Raccomandazione: Sciacquare con un detergente adeguato. Altrimenti come per i residui di prodotto.  
 13.2.2 Manipolazione sicura: Come per i residui di prodotto.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	ADR	IMDG	IATA
	Sostanza non pericolosa come dalle normative sopra menzionate.		
14.1	<b>Codice UN</b>		
14.2	<b>Nome corretto di spedizione UN</b>		
14.3	<b>Classe di pericolo connesso al trasporto</b>		
14.4	<b>Gruppo d'imballaggio</b>		
14.5	<b>Pericoli per l'ambiente</b>		
14.6	<b>Precauzioni speciali per l'utilizzatore</b>		
	Categoria di Trasporto: Code classificazione: Etichetta ADR / RID: LQ:		Istruzioni per l'imballaggio (Passenger)  Istruzioni per l'imballaggio (Cargo)
14.7	<b>Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II dell'accordo MARPOL 73/78 ed il codice IBC</b>		

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

15.1 **Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**  
 n.d.d.  
 15.2 **Valutazione della sicurezza chimica :**  
 n.a.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**Testi H di cui al capitolo 3**

H315: A contatto con acidi libera gas tossici.  
 H318: Provoca irritazione cutanea.  
 H318: Provoca gravi lesioni oculari.  
 H411: Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

La presente scheda di sicurezza è stata redatta in conformità al decreto UE 2015/830.

Le informazioni sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze ed esperienze del prodotto al momento della pubblicazione. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia o una specifica della qualità del prodotto. Non si devono né modificare né applicare ad altri prodotti e possono essere duplicate solo nello stato originale.

Pubblicata da: CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 23, D - 35041 Marburg, info@cosichem.de, +49-6421-886563  
 Ingresso dati: 20.09.2012, \$clg\_0069\_e

